

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 27 (1951-1952)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

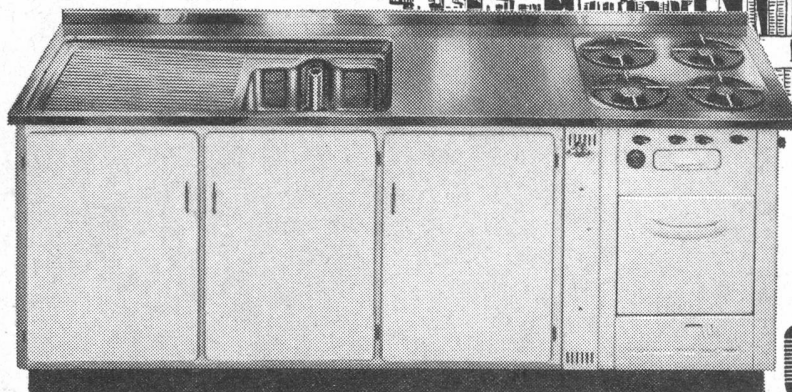
**Download PDF:** 01.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MIT FRANKE-KOMBINATIONEN

arbeitet die Hausfrau rationell und hygienisch. Die fugenlose, unverwüstliche Abdeckung aus rostfreiem Chromstahl ist mit wenig Griffen rasch gereinigt, da Schmutz sich nicht ansammeln kann. Spültisch, Herd und Abstellflächen sind griffnah angeordnet, — was die Hausfrau besonders zu schätzen weiß!

**WALTER FRANKE, Aarburg/Aarg.**  
SPEZIALFABRIK FÜR KOMBINATIONEN UND SPÜLTISCHE



**FRANKE**

Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und Grossisten

**Nivada**  
REGLAVIT



PREISE AB FR. 100.—  
NIVADA AG. - GRENCHEN



**Das Zeichen**

für erstklassige  
Schreibpapiere  
und  
Briefumschläge

Fabrikat  
**H. GOESSLER & CIE. AG., ZÜRICH**

# Phönix-Edelstähle...



## PHOENIX-STAHL AG

Schnellarbeitsstähle  
Werkzeugstähle, legiert und unlegiert  
Baustähle, legiert und unlegiert  
Nichtrostende, hitze- und säurebeständige Stähle  
Steinbohr-, Schweiß- und Federstähle  
Spezialstähle für jeden Verwendungszweck

als Stabstahl, Bleche oder Schmiedestücke ab Lager  
Schlieren und Genf oder kurzfristig ab Werk lieferbar

SCHLIEREN Friedastraße 9  
Telephon (051) 91 70 77-78 (Ipsophon)  
GENF 4, rue du Jura, Téléphone (022) 2 98 58

Pneumatikhaus

### A. ZEITZ + ZÜRICH

Dufourstraße 3

Telephon (051) 32 43 09



Gegründet 1907

#### Erste Pneumatik - Vulkanisier - Anstalt

Holen Sie bei Bedarf auch meine Offerte ein.

PIÈCES DE MÉCANIQUES  
DÉCOLLETAGE courant et de précision  
VISSERIE ROBINETTERIE

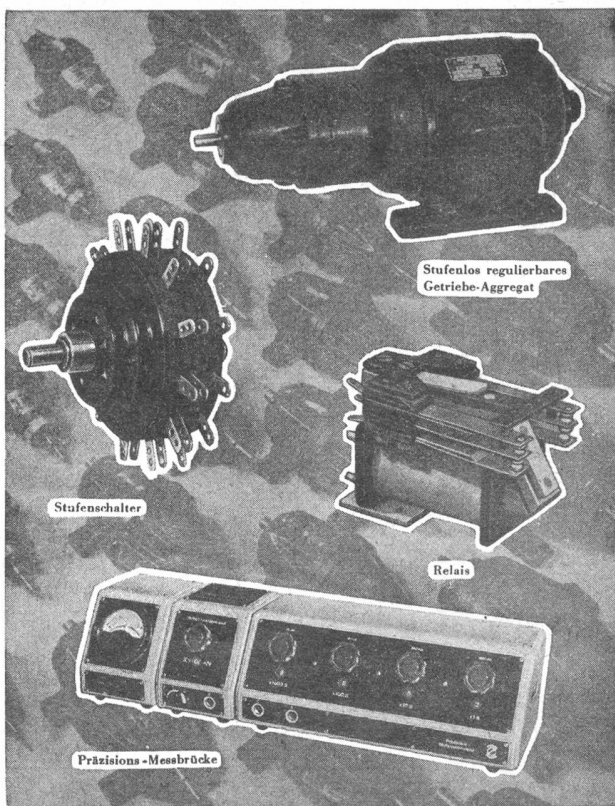
Vis Imbus

„SAM“ S. A.

26 rue des Usines

Téléphone 4 23 37

GENÈVE-Acacias



Stufenlos regulierbares  
Getriebe-Aggregat

Stufenschalter

Relais

Präzisions-Messbrücke

## CONTRAVES AG. ZÜRICH

Dreikönigstraße 18

Tel. 27 49 10

# Jeep

Kompletes Lager von  
Original JEEP-

## Ersatzteilen

für Military Jeep  
Universal Jeep  
Jeep Truck  
Jeep Station Wagen  
Jeepster

Generalvertretung für die Schweiz  
**FRATELLI AMBROSOLI**  
**ZÜRICH 1**

Telephon (051) 23 67 82 (6 Linien)  
Postfach Hauptpost Prompter Eilversand





## Der Versicherungsinspektor

„Mitten im Leben sind wir vom Tod umfassen.“ Der Tod kommt einher in mancherlei Gestalt und nimmt gar oft die Form eines Unfalles an. Dieser — der Unfall! — gleicht dem Blitz, der jederzeit auf uns niederfahren und uns treffen kann. In jeder Minute wird in der Schweiz ein Mensch von einem Unfall getroffen: 1600 Menschen in einem einzigen Tag! Bestimmt, viele dieser Unfälle könnten vermieden werden — doch lange nicht alle. Meistens trägt eine ganze Reihe von unglücklichen Umständen zu einem Unfall bei: dann glaubt man, die unholden Schicksalsgöttinnen am Werk zu sehen, wie sie das Unglücksgarn spinnen und zu einer Schlinge knüpfen, aus der es kein Entrinnen gibt... Der heutige Mensch versucht, sich durch *rationale* Mittel gegen die Folgen eines Unfalles zu schützen. Und wie heißt dieses Mittel? Es heißt *Solidarität!* Hunderttausende von Menschen in den verschiedensten Ländern zahlen der „Zürich-Unfall“ jährlich eine Prämie, um all jenen finanziell beizustehen, die verunfallen — wohlwissend, daß wiederum Hunderttausende von Menschen für sie einstehen, sollte das Unglück sie selbst einmal treffen.

Das Gebiet der Unfall- und Haftpflichtversicherung ist groß und weit — so groß und weit wie die Gebiete, über die sich die menschliche Tätigkeit erstreckt: die Kunst, einen Menschen richtig zu beraten,

ihm den richtigen Versicherungsschutz zu geben, ist deshalb schon beinahe zu einer Wissenschaft geworden. Jahre braucht es, bis einer das ganze Gebiet der Unfall- und Haftpflichtversicherung beherrscht. Groß sind die Anforderungen, die man heutzutage an einen Inspektor stellt hinsichtlich Charakter und beruflichem Können. Unsere Inspektoren erleben im Laufe der Jahre so viel, beobachten so manche Unterlassungssünde und sehen deren tragische Folgen, daß sie einen unbezahlbaren Schatz von Erfahrungen mit sich herumtragen. In die Inspektoren der „Zürich-Unfall“ dürfen Sie Vertrauen haben, denn es sind sorgfältig ausgewählte und gut ausgebildete Leute, die den Auftrag haben, den Versicherungsgedanken würdig zu vertreten und aus ihrem reichen Erfahrungsschatz neraus ihre Mitmenschen richtig zu beraten und ihnen keinen Franken Prämie mehr abzunehmen, als wirklich nötig ist. Wo immer Sie mit einem Inspektor der „Zürich-Unfall“ in Berührung kommen — betrachten Sie ihn als Ihren Berater und Freund. Und Sie werden sehen, er ist es!



*Es ist besser eine Versicherung zu haben und sie nicht zu brauchen, als eine zu brauchen und sie nicht zu haben.*